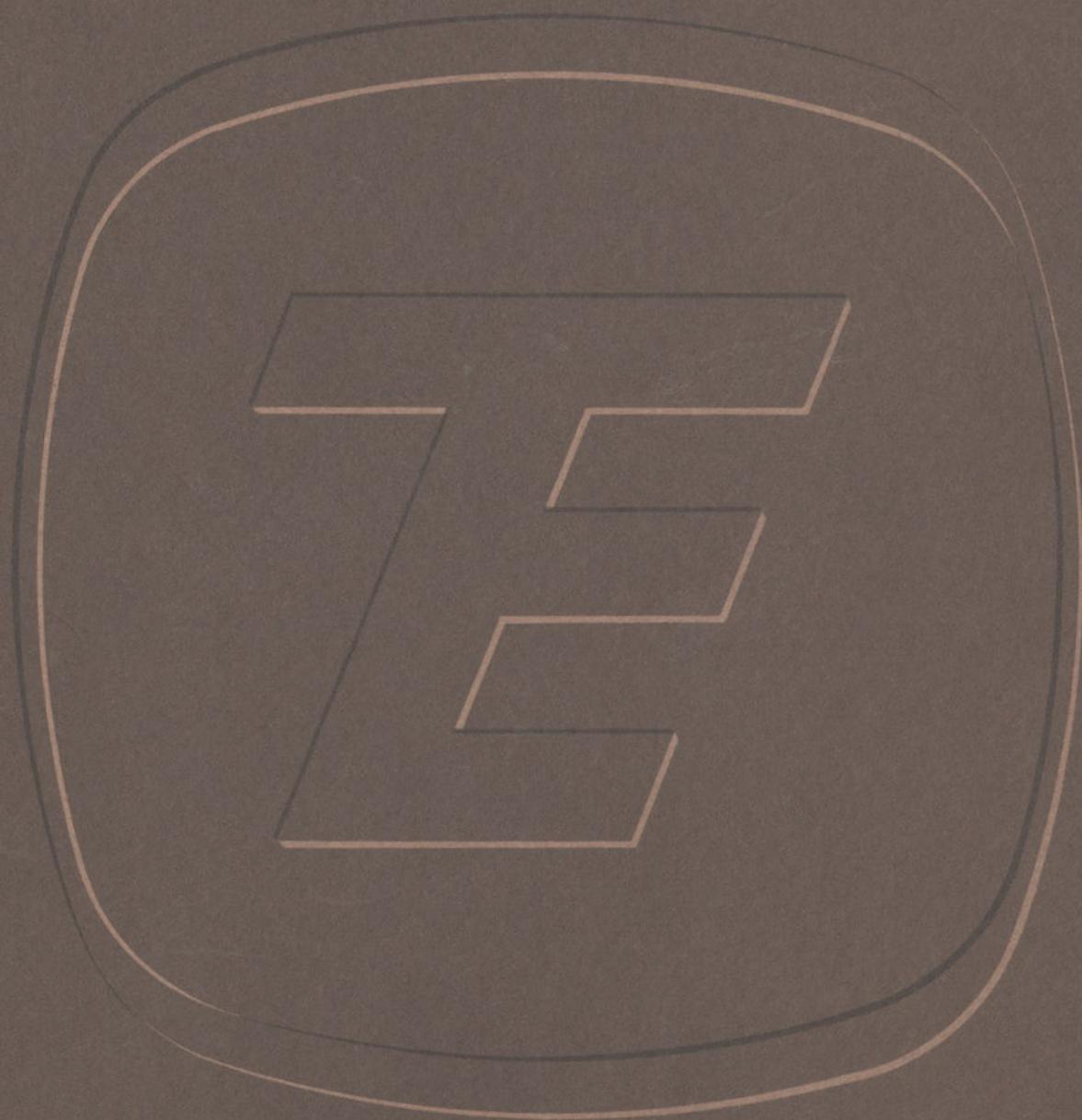


ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

εκθεση και ισολογισμος

1977





εκθεση
και
ισολογισμος
1977



Έπιτεύγματα τής Τραπεζής Έργασίας στο 1977

Τήν 31/12/1977, με τή συμπλήρωση τού δεύτερου χρόνου λειτουργίας της, ή
ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
 είχε:

31-12-1976

31-12-1977

Δρχ. 2.038.869.302	Σύνολο Καταθέσεων	Δρχ. 3.816.294.340
9.555	Άριθμός Καταθετών	16.923
Δρχ. 1.921.734.527	Σύνολο χορηγήσεων	Δρχ. 3.077.661.513
1.297	Άριθμός Δανειστικών Πελατών	1.985
Δρχ. 1.188.584.931	Υπόλοιπο έκδοθειςών Έγγραφοτικών Έπιστολών	Δρχ. 1.468.232.156
3.161	Άριθμός έκδοθειςών Έγγραφοτικών Έπιστολών	6.426
\$ 156.930.000	Σύνολο Άξιών Εισαγωγών - Έξαγωγών	\$ 398.637.000
9.728	Άριθμός Άξιών Εισαγωγών - Έξαγωγών	23.707
Δρχ. 3.546.967.601	Σύνολο Στοιχείων Ένεργητικού	Δρχ. 5.926.991.196
Δρχ. 5.960.159.701	Γενικό Σύνολο Στοιχείων Ένεργητικού	Δρχ. 9.851.742.694
Δρχ. 820.847.186	Γενικό Σύνολο Κεφαλαίου, Άποθεματικών, Προβλέψεων & Ποσού εις Νέον	Δρχ. 865.208.622
Δρχ. 210.869.970	Μικτά Κέρδη	Δρχ. 334.284.903
—	Είσφορα υπέρ Ένισχύσεως Έξαγωγικού Έμπορίου	Δρχ. 20.000.000
Δρχ. 10.000.000	Πρόβλεψη για πιθανή υποτίμηση Στοιχείων Ένεργητικού	Δρχ. 22.574.224
Δρχ. 95.505.878	Σύνολο Έξόδων και Άποσβέσεων	Δρχ. 143.454.764
Δρχ. 105.364.092	Καθαρά Κέρδη	Δρχ. 148.255.915
Δρχ. 100	Μέρισμα ανά μετοχή όνομαστικής άξιας δρχ. 1.000	Δρχ. 140
6	Καταστήματα σέ λειτουργία	9
245	Άριθμός μελών προσωπικού	336



Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, πάλι μόνη από όλες τις έλληνικές έμπορικές τράπεζες, για δεύτερη φορά, πέτυχε νά καταλάβει τήν θέση τού Manager στή διεθνή τραπεζική αγορά, σέ σχέση με τό Δάνειο των 100.000.000 γερμανικών μάρκων, πού όμιλος γερμανικών τραπεζών χορήγησε στον Όργανισμό Έλληνικών Σιδηροδρόμων.

Διοικητική Διάρθρωση

ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ, Πανεπιστημίου 36, Άθηνά

Κ. Σ. ΚΑΨΑΣΚΗΣ, Πρόεδρος Δ.Σ. &
Διευθύνων Σύμβουλος
Α. ΜΠΙΜΠΑΣ, Γενικός Διευθυντής
Ξ. ΝΙΚΗΤΑΣ, Γενικός Διευθυντής

Προϊστάμενοι Κεντρικών Υπηρεσιών

Δ. ΑΥΛΩΝΙΤΗΣ, Έπιθεώρηση
Κ. ΒΑΣΙΛΑΚΟΠΟΥΛΟΣ, Έλεγχος Πίστεως
Μ. ΔΑΜΑΝΑΚΗΣ, Έκπαιδευση Προσωπικού
Ν. ΚΑΡΑΜΟΛΕΓΚΟΣ, Μηχανογράφηση
Δ. ΠΑΠΑΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ, Νομική Υπηρεσία
Κ. ΣΤΑΜΑΤΙΟΥ, Κεντρικό Λογιστήριο
Δίς Ι. ΡΕΛΛΑΚΗ, Προσωπικό

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Πανεπιστημίου 36, Άθηνά
Ε. ΣΙΑΜΨΑΡΗΣ, Διευθυντής
Σ. ΠΑΠΑΔΕΡΟΣ, Υποδιευθυντής
Π. ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ, Υποδιευθυντής

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Τσιμισκή 27, Θεσσαλονίκη
Κ. ΓΟΥΝΑΡΗΣ, Διευθυντής
Α. ΝΤΑΣΚΑΓΙΑΝΝΗΣ, Υποδιευθυντής
Σ. ΣΑΜΑΚΟΒΛΗΣ, Υποδιευθυντής

ΛΕΟΝΤΟΣ ΣΟΦΟΥ

Λέοντος Σοφού 9, Θεσσαλονίκη
Κ. ΝΑΣΙΚΑΣ, Διευθυντής
Χ. ΠΑΠΑΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ, Υποδιευθυντής

ΠΕΡΙΣΤΕΡΙΟΥ

Έθν. Αντιστάσεως 17, Περιστερί, Άθηνά
Γ. ΑΝΑΣΤΑΣΑΚΗΣ, Διευθυντής

ΝΕΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Καλλιρρόης 55, Άθηνά
Κ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ, Διευθυντής
Κ. ΒΟΥΛΓΑΡΗΣ, Υποδιευθυντής

ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Άκτὴ Ποσειδώνος 36, Πειραιάς
Γ. ΜΕΡΙΚΑΣ, Διευθυντής
Ν. ΚΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ, Υποδιευθυντής
Ν. ΣΚΙΑΔΑΡΕΣΗΣ, Υποδιευθυντής

ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ

Μητροπόλεως 58, Άθηνά
Ν. ΤΣΙΧΛΗΣ, Διευθυντής
Κ. ΜΠΟΥΡΑΣ, Υποδιευθυντής

ΝΙΚΑΙΑΣ

Άλατσάτων 1, Νίκαια, Πειραιάς
Γ. ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ, Διευθυντής
Κ. ΠΡΙΟΒΟΛΟΣ, Υποδιευθυντής

ΝΕΑΣ ΙΩΝΙΑΣ

Εύαγ. Σχολής 1, Νέα Ίωνία, Άθηνά
Θ. ΣΟΥΒΑΡΙΔΗΣ, Διευθυντής

Έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου Πρός τους Μετόχους της Τραπεζής Έργασίας

Κυρίες και
Κύριοι Μέτοχοι,

Η Τράπεζά μας, πού συμπλήρωσε τό δεύτερο χρόνο τής λειτουργίας της έχει γίνει ήδη, κατά κοινή όμολογία, ένας σημαντικός παράγων τού τραπεζικού συστήματος τής χώρας μας. Η άναγνώριση τού ρόλου τής ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ δέν πρέπει νά άποδοθεί στό ότι έχει ήδη ύπερκεράσει σέ μέγεθος καί σέ κέρδη άλλες έμπορικές τράπεζες, πού έχουν ζωή πολλών δεκαετιών καί μεγαλύτερο δίκτυο καταστημάτων. Αυτό πού καθιέρωσε τήν Τράπεζά μας είναι ότι άποδεικνύει καθημερινά καί μέ έργα, σεβασμό στόν Πελάτη της, στό Μέτοχό της, στόν Έργαζόμενο σ' αυτήν, προσπαθώντας συνεχώς μέ άντιγραφειοκρατικό πνεύμα νά βελτιώνει τίς ύπηρεσίες της καί τήν έσωτερική όργάνωσή της.

Κι έφέτος, τό Διοικητικό Συμβούλιο μέ τήν έκθεσή του θά προσπαθήσει νά σάς ενημερώσει όσο τό δυνατό πληρέστερα πάνω σ' όλα τά θέματα τής Τραπεζής μας. Η γρήγορη, πλήρης καί άκριβής ενημέρωση τού Κοινού καί τών Μετόχων της είναι βασική άρχή γιά τήν ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ. Η ενημέρωση αυτή γίνεται:

1. Σέ μηνιαία βάση μέ τή δημοσίευση στόν οικονομικό τύπο τής Λογιστικής της Καταστάσεως, πού περιέχει καί στοιχεία Κερδοζημιών καί
2. Σέ τριμηνιαία βάση μέ τή δημοσίευση στόν ήμερήσιο τύπο στοιχείων όγκου εργασιών, λογιστικών μεγεθών καί Κερδοζημιών τής περιόδου.

Παράλληλα, όπως σάς είναι γνωστό, ή Διοίκηση, κατά διαστήματα, σάς ενημερώνει μέ έπιστολές της πού καλύπτουν γενικώτερα θέματα πού άφορούν τήν Τράπεζά μας.

Η τακτική αυτή τής ενημερώσεώς σας άπό τήν ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ έχει τύχει κολακευτικών σχολίων τού οικονομικού τύπου. Χαρακτηριστικό είναι τό σχολίο τού έγκυρου περιοδικού, «Οικονομικός Ταχυδρόμος»

στό άρθρο του τής 3/11/77 μέ τίτλο «Κώδικας Συμπεριφοράς καί στό Χρηματιστήριο», πού γράφει:

«Άξιέπαινη είναι ή προσπάθεια τής ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, ή όποία κάθε μήνα δημοσιεύει λογιστική κατάσταση τής δραστηριότητός της, πράγμα πού θά μπορούσε νά επιβληθεί νά κάνουν καί οι άλλες έταιρίες πού είναι στό Χρηματιστήριο. Μόνο ή ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ παρουσιάζει τά στοιχεία της κατά τέτοιο τρόπο, πού ό έπενδυτής δέν χρειάζεται νά έχει λογιστικές γνώσεις γιά νά βγάλει τά άπαραίτητα συμπεράσματα.»

Τελειώνοντας πάνω σ' αυτό τό θέμα θέλουμε νά τονίσουμε ότι ή ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ μέχρι σήμερα έχει τηρήσει αλλά καί στό μέλλον θά συνεχίσει νά τηρεί άπαρεγκλίτως τήν άρχή τής πλήρους διαφάνειας τών στοιχείων καί τών εργασιών της, καί άπέναντι στό Κοινό καί πρós σάς, τούς Μετόχους της, γιατί τό επιβάλλει ή άρχή τής Χρηστής Διοικήσεως καί τό Κοινωνικό της καθήκον σάν διαχειριστού τού άποταμιεύματος τού Κοινού.

Στό χρόνο πού πέρασε ό άριθμός τών Μετόχων τής Τραπεζής μας αύξήθηκε άπό 2.628 τήν 31/12/76 σέ 3.161 τήν 31/12/77.

Ο κανόνας πού είχαν άποδεχθεί τά 1822 Ίδρυτικά Μέλη τής ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, σύμφωνα μέ τόν όποιο κανένας Μέτοχος ή όμιλος Μετόχων πού άπαρτίζεται άπό συγγενή άτομα ή συμφέροντα δέν θά κατείχε περισσότερο άπό 5% τού κεφαλαίου, εξακολουθεί νά τηρείται. Κατά τήν 31/12/77 ό μεγαλύτερος Μέτοχος κατείχε μόνον τό 3.2% τού συνόλου τών μετοχών τής Τραπεζής μας. Στίς σελίδες 20 καί 21 δίνεται άνάλυση τής μετοχικής βάσεως καί ό κατ' έπάγγελμα διαχωρισμός τών Μετόχων τής ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ κατά τήν 31η Δεκεμβρίου 1977.

Η διαπραγματευσιμότητα τής Μετοχής τής ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ στό Χρηματιστήριο Άξιών Άθηνών καί κατά τή διάρκεια τού 1977 ύπήρξε πολύ ίκανοποιητική.

Ο ακόλουθος πίνακας δείχνει ότι η διαπραγματευσιμότητα της μετοχής της ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ σε σχέση με τις μετοχές των άλλων ελληνικών εμπορικών τραπεζών στο 1977 ήταν μεγαλύτερη:

(α) ως προς τον αριθμό των μετοχών που διαπραγματεύτηκαν σχεδόν 11 1/2 φορές
(β) ως προς την αξία σε δραχμές των μετοχών που διαπραγματεύτηκαν (με βάση τη μέση τιμή του 1977) σχεδόν 9 φορές.

	8 ελληνικές εμπορικές τράπεζες	Τράπεζα Έργασίας
(Α) Αριθμός μετοχών εισηγμένων στο Χρηματιστήριο	14.713.203	800.000
(Β) Αριθμός μετοχών που δια- πραγματεύτηκαν στο 1977	268.215	165.426
Σχέση (Β) προς (Α)	1.82%	20.67%
(Γ) Αξία σε δρχ. των εισηγμένων μετοχών με βάση τη μέση Χρημα- τιστηριακή τιμή 1977	61.714.754.865	1.291.200.000
(Δ) Αξία σε δρχ. των μετοχών που διαπραγματεύτηκαν με βάση τη μέση χρηματιστηριακή τιμή 1977	1.442.452.219	266.997.564
Σχέση (Δ) προς (Γ)	2.33%	20.67%

Η μετοχή της ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ μέσα στο 1977 διαμόρφωσε:

την Κατώτατη τιμή της σε δρχ. 1.410
την Ανώτατη τιμή της σε δρχ. 2.000
και τη Μέση τιμή της σε δρχ. 1.614

Όπως σας είναι γνωστό, τον Ιούνιο 1977 η ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ίδρυσε, με άλλα 2.163 ιδρυτικά μέλη, την Α.Ε. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ με κεφάλαιο δρχ. 250.000.000 (500.000 μετοχές, προς δρχ. 500 εκάστη), στο κεφάλαιο της οποίας μετέχει σε ποσοστό 38% περίπου.

Και στο 1977 η αποδοτικότητα της Τραπέζης μας κρατήθηκε σε ψηλά επίπεδα, όπως δείχνει και ο πιο κάτω πίνακας. Παρ' όλο ότι 6 από τα 9 καταστήματά μας δεν έχουν ακόμα φτάσει το επίπεδο της πλήρους αποδόσεώς τους,

έντούτοις η Τράπεζά μας στο 1977 βελτίωσε περαιτέρω την αποδοτικότητά της σε σχέση προς την αποδοτικότητά της του 1976, που ήταν κατά πολλές φορές μεγαλύτερη των άλλων ελληνικών εμπορικών τραπεζών το 1976.

Σε συγκρίσιμη βάση, αγνοώντας το ποσό των δρχ. 20.000.000 προβλέψεις για εισφορά της Τραπέζης μας υπέρ ενισχύσεως εξαγωγικού εμπορίου, που δεν υπήρχε αντίστοιχο του στο 1976, οι δείκτες αποδοτικότητάς της ήταν:

ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

1977

1976

Σχέση ΚΑΘΑΡΩΝ ΚΕΡΔΩΝ (πρίν από προβλέψεις) πρὸς ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	22.05%	14.05%
--	--------	--------

Σχέση ΚΑΘΑΡΩΝ ΚΕΡΔΩΝ (πρίν από προβλέψεις) πρὸς ΣΥΝΟΛΟ ΕΞ. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ ΚΑΙ ΑΠΟΣΒΕΣΕΩΝ	133.02%	120.79%
--	---------	---------

Σχέση ΜΙΚΤΩΝ ΚΕΡΔΩΝ πρὸς ΙΔΙΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ	38.83%	25.62%
---	--------	--------

Δέν είναι τό συμφέρον τῆς Τραπεζῆς μας μόνο καί τό ἐνδιαφέρον μας γιά τήν πρόοδό της, ἀλλά καί τό αἶσθημα εὐθύνης σάν παράγοντα τοῦ ἑλληνικοῦ τραπεζικοῦ συστήματος, πού μάς ὑπαγορεύει νά τονίσουμε καί πάλι τήν ἀνάγκη τῆς ἀναθεωρήσεως τῆς δομῆς, ἀλλά καί πολλῶν στοιχείων καί διαδικασιῶν τοῦ τραπεζικοῦ συστήματος, καί μάλιστα τώρα πού ἡ ἔνταξη τῆς χώρας μας στήν ΕΟΚ φαίνεται νά εἶναι πολύ κοντά.

Καί στήν περυσινή Ἐκθεση τοῦ Δ.Σ., εἶχαμε ἀναφέρει ὅτι ὁ καθορισμός ἀπό τίς Νομισματικές Ἀρχές τοῦ ἐπιτοκίου κάθε μορφῆς καταθέσεων (ὄψεως, προθεσμίας, ταμειυτηρίου κ.λπ.), πού ἰσχύει ὑποχρεωτικά γιά ὅλες τίς ἐμπορικές τράπεζες, ἐκτός τοῦ ὅτι εἶναι κατά τοῦ συμφέροντος τοῦ μεγάλου ἀριθμοῦ τῶν καταθετῶν, ἀποτελεῖ καί τή βασική αἰτία τῆς ἐλλείψεως συνθηκῶν ὑγιούς ἀνταγωνισμοῦ μεταξύ τῶν ἐμπορικών τραπεζῶν. Ὁ καθορισμός ἐνιαίου ἐπιτοκίου καταθέσεων γιά ὅλες τίς ἐμπορικές τράπεζες

ἀγνοεῖ τήν ἀνάγκη βελτιώσεως τῆς ἐσωτερικῆς δομῆς τῶν τραπεζῶν γιά τήν ἐπίτευξη χαμηλότερου κόστους χρήματος, καθηλώνει τίς τράπεζες στή σημερινή σχέση μεγέθους των καί τίς ὀδηγεῖ συνεχῶς στό ἀνοίγμα νέων καταστημάτων, μέ ἀποτέλεσμα τήν αὐξησῆ τῶν ἐξόδων λειτουργίας των, πού ἐπιβαρύνει τό κόστος χρήματος. Στήν ἄλλη πλευρά τοῦ φάσματος, ὡς πρὸς τά δανειστικά ἐπιτόκια, ὁ καθορισμός ἀπό τίς Νομισματικές Ἀρχές ἀνώτατου δανειστικοῦ ἐπιτοκίου, πού ἰσχύει ὑποχρεωτικά γιά ὅλες τίς ἐμπορικές τράπεζες, γιά κάθε κατηγορία δανείων, χωρίς νά παίρνει ὑπ' ὄψη τό μέγεθος τοῦ δανείου, τῆ δανειοληπτική ἰκανότητα τοῦ κάθε πελάτη, τά προσφερόμενα ἀντικρύσματα κ.ο.κ., ἐργάζεται κατά τῶν μικρομεσαίων ἐπιχειρήσεων πού ἀποτελοῦν τήν πλειονότητα καί τό μεγάλο δυναμικό τῆς χώρας μας.

Λόγω τῆς μὴ διαφοροποιήσεως τῶν ἐπιτοκίων καί λόγω τῆς συνεχούς αὐξήσεως τῶν γενικῶν ἐξόδων λειτουργίας τῶν

τραπεζών, τὰ μικροῦ μεγέθους δάνεια γίνονται ὅλο καὶ περισσότερο ἀνεπιθύμητα γιὰ αὐτές. Παράλληλα, ἡ μὴ ἀναγνώριση τοῦ στοιχείου τοῦ κινδύνου στὸν καθορισμὸ τοῦ ἐπιτοκίου, ὁδηγεῖ τὶς τράπεζες στὸ νὰ στηρίζονται ὑπερμέτρως στὶς ἐμπράγματα ἀσφάλειες, πράγμα ποῦ ἐνεργεῖ ἀνασταλτικὰ γιὰ τὴ χρηματοδότηση τῶν νέων, μικρῶν ἐπιχειρήσεων. Ὁ καθορισμὸς τοῦ δανειστικοῦ ἐπιτοκίου ὅπως γίνεται σήμερα δίνει πλεονεκτήματα στὶς μεγάλες ἐπιχειρήσεις, ἐναντι τῶν μικρῶν, καὶ δὲν προάγει τὸν ὑγιή ἀνταγωνισμὸ. Ἡ ἀνάγκη τῆς ἐξετάσεως αὐτοῦ τοῦ θέματος εἶναι ἐπιτακτικὴ, δεδομένου ὅτι στὴ Χώρα μας δὲν ὑπάρχουν εἰδικοί πιστωτικοὶ Ὄργανισμοὶ ποῦ νὰ καλύπτουν τὶς ἀνάγκες τῶν μικρῶν καὶ μεσαίων ἐπιχειρήσεων. Ἡ συναγωνιστικὴ ἱκανότητα καὶ ἡ πρόοδος τῶν μικρῶν ἐπιχειρήσεων ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὴν ἱκανοποιητικὴ σύνδεσή τους μὲ τὸ πιστοδοτικὸ σύστημα γιὰ τὴν ἀνετη κάλυψη τῶν πιστοληπτικῶν ἀναγκῶν τους καὶ ὄχι ἀπὸ τὸν καθορισμὸ γι' αὐτές χαμηλότερου ἐπιτοκίου γιὰ ἓνα μικρὸ μόνον μέρος αὐτῶν τῶν ἀναγκῶν.

Παράλληλα εἶναι ἀπόλυτη ἀνάγκη τὸ τραπεζικὸ σύστημα νὰ ἀναλάβει τὴν πρωτοβουλία γιὰ τὴν ἀντι - γραφειοκρατικὴ ὀργάνωσή του. Ἡ γραφειοκρατικὴ ὀργάνωση τῶν τραπεζῶν ἀντιπροσωπεύει ἓνα σημαντικὸ κόστος καὶ γιὰ τὸ Κράτος καὶ γιὰ τοὺς συναλλασσόμενους μ' αὐτές.

Πιστεύουμε ὅτι τὸ τραπεζικὸ σύστημα, μὲ τὸ νὰ βρῆται στὸ κέντρο τοῦ παραγωγικοῦ κυκλώματος μὲ τὴ γραφειοκρατικὴ ὀργάνωσή του, ὄχι μόνον περιορίζει τὴ δική του ἀποδοτικότητα, ἀλλὰ καὶ ἐπιβάλλει τὴ γραφειοκρατικὴ του διάρθρωση στοὺς συναλλασσόμενους μ' αὐτὸ. Γενικά, οἱ ἐμπορικὲς τράπεζες πρέπει νὰ βρεθοῦν στὴν πρωτοπορία μίας γενικῆς προσπάθειας, γιὰ τὴ μείωση τοῦ βάρους ποῦ φέρνουν οἱ φορεῖς τῆς ἀναπτύξεως ἀπὸ τὴ γραφειοκρατικὴ ὀργάνωση καὶ τῶν Δημοσίων Ὑπηρεσιῶν ἀλλὰ καὶ τῶν ἰδίων τῶν Τραπεζῶν.

Ἐνδεικτικὰ ἀναφέρουμε τὴ μέθοδο καὶ τοὺς κανόνες χαρτοσημάνσεως τῶν δανειστικῶν

συμβάσεων, ποῦ εἶναι πηγὴ πολλῶν προβλημάτων γιὰ τὶς τράπεζες καὶ πρόξενος ζημιῶν. Ὑπάρχει ὅπως ὅποτε τρόπος καὶ τὸ Δημόσιο νὰ μὴ ζημιούται (ἀντίθετα, μάλιστα, νὰ ὠφελεῖται), εἰσπράττοντας τὴν ἀξία τοῦ χαρτοσήμου, καὶ νὰ μὴν ἐπιβαρύνονται οἱ τράπεζες (δηλαδὴ οἱ συναλλασσόμενοι) μὲ τὴν ἐφαρμογὴ τῆς ὑπάρχουσας διαδικασίας χαρτοσημάνσεως τῶν δανειστικῶν συμβάσεων, ἐγγράφων, συναλλαγματικῶν καὶ γραμματίων.

Ἄλλο παράδειγμα: Ἡ ἐφαρμογὴ τῆς μεθόδου Domiciliation στὶς συναλλαγματικὲς καὶ τὰ γραμμάτια, κατὰ τὴν ὁποία ὁ ἀποδέκτης ὀρίζει τὸ κατὰστημα μίας Τραπεζῆς ὅπου πρέπει νὰ σταλεῖ ἡ συναλλαγματικὴ ποῦ ἀποδέχτηκε γιὰ πληρωμὴ τὴν ἡμέρα τῆς λήξεως. Μὲ τὸν τρόπο αὐτὸ, καταργώντας τὰ εἰδοποιητήρια ποῦ στέλνουν οἱ τράπεζες, μειώνεται τὸ κόστος διακινήσεως μίας συναλλαγματικῆς καὶ ἐπιτυγχάνεται οἰκονομία χρόνου γιὰ τὸν ἀποδέκτη.

Πιστεύουμε ὅτι τὸ σύστημα τῶν ἐμπορικῶν τραπεζῶν – στὸ σύνολό του – σὲ συνεργασία μὲ τὶς τραπεζοὑπαλληλικὲς ὀργανώσεις, πρέπει νὰ προχωρήσει στὴν ἰδρυση μίας μετα - γυμνασιακῆς σχολῆς τραπεζικῶν μεθόδων καὶ ἐφαρμογῶν, ὅπου θὰ σπουδάζουν οἱ νέοι ποῦ ἐπιθυμοῦν νὰ ἀκολουθήσουν μιά τραπεζικὴ σταδιοδρομία, καὶ ἀπὸ τοὺς ἐπιτυχόντες ἀποφοίτους τῆς ὁποίας οἱ τράπεζες θὰ προσλαμβάνουν τὸ προσωπικό τους. Τὰ ἐξοδα ἐκπαιδεύσεως καὶ παραμονῆς τῶν νέων ἀπὸ τὴν ἐπαρχία, θὰ μπορούσαν νὰ τὰ ἀναλάβουν οἱ τράπεζες μὲ τὴ μορφή δανείου πρὸς τὸν σπουδαστὴ, ποῦ θὰ ἐξοφληθεῖ ἀπὸ τὸν μισθὸ του σὲ διάστημα μερικῶν ἐτῶν.

Τελειώνοντας πάνω σ' αὐτὸ τὸ θέμα πρέπει νὰ τονιστεῖ ὅτι καὶ ὁ Κυβερνητικὸς μηχανισμὸς καὶ οἱ ὑπηρεσίες τῆς Κεντρικῆς Τραπεζῆς, εὐνοοῦν τὴν ἀναμόρφωση τοῦ συστήματος τῶν ἐμπορικῶν τραπεζῶν καὶ τὸ καθοδηγοῦν πρὸς αὐτὴ τὴν κατεύθυνση.

Ἄλλὰ ἡ ἐπιτυχία τοῦ μεγάλου αὐτοῦ ἔργου ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὶς ἰδίους τὶς ἐμπορικὲς τράπεζες.

Ἡ Τράπεζα Ἐργασίας στὸ 1977

Ὑψος Ἴσολογισμοῦ

Τὸ ὕψος τοῦ Ἴσολογισμοῦ τῆς ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ἀνήλθε σὲ δρχ. 9.851.742.694 (1976 – δρχ. 5.960.159.701 αὐξηση 65%), ἐνῶ τὸ σύνολο τῶν λογαριασμῶν τάξεως ἦταν δρχ. 3.924.751.498 (1976 – δρχ. 2.413.192.100 αὐξηση 62%).

Ἐνεργητικὸ

Διαθέσιμα

Τὸ σύνολο τῶν Διαθεσίμων ἀνήλθε σὲ δρχ. 2.265.654.652 (1976 – δρχ. 1.365.641.007 αὐξηση 66%), ποσὸ ποῦ ἀντιπροσωπεύει τὸ 38% (1976 – 38%) τοῦ Συνόλου τῶν Στοιχείων Ἐνεργητικοῦ. Ἡ ἀνάλυση τῶν Διαθεσίμων κατὰ κατηγορία παρατίθεται στὸν Ἴσολογισμὸ.

Χορηγήσεις

Τὸ σύνολο τῶν Προεξοφλήσεων ἀνήλθε σὲ δρχ. 130.348.201 (1976 – δρχ. 56.007.138 αὐξηση 132%).
Τὸ σύνολο τῶν Δανείων ἦταν δρχ. 2.779.813.312 (1976 – δρχ. 1.698.227.389 αὐξηση 63%) ποῦ ἀναλύεται σέ:
Δάνεια βραχυπρόθεσμα – μέχρι ἔτους.
Δρχ. 2.398.005.356 (1976 – δρχ. 1.614.474.513 αὐξηση 48%).
Δάνεια μεσο - μακροπρόθεσμα – πέραν τοῦ ἔτους.
Δρχ. 381.807.956 (1976 – δρχ. 83.752.876 αὐξηση 356%).
Οἱ πελάτες μας Δανείων καὶ Προεξοφλήσεων κατὰ τὴν 31η Δεκεμβρίου 1977 ἦταν 1985 (1976 – 1297 αὐξηση 52%), μὲ μέσο ὄρο Δανείων καὶ Προεξοφλήσεων κατὰ πελάτη δρχ. 1.466.000 (1976 – δρχ. 1.352.000).
Πρέπει νὰ σημειωθεῖ ὅτι τὴν 31η Δεκεμβρίου 1977 Δάνεια καὶ Προεξοφλήσεις συνολικοῦ ποσοῦ δρχ. 2.441.000 (1976 – δρχ. 2.059.000) εἶχαν χορηγηθεῖ σὲ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου σὰν βραχυπρόθεσμα δάνεια καὶ

σύμφωνα μὲ τὸ Νόμο 5076/1931 (ἄρθρο 16, παρ. 6), Περί Τραπεζῶν, ἦταν ὑπερκαλυμμένα μὲ ἐμπράγματα ἀσφάλειες.

Ἐπίσης κατὰ τὴν 31η Δεκεμβρίου 1977 Δάνεια καὶ Προεξοφλήσεις συνολικοῦ ποσοῦ δρχ. 79.547.000 (1976 – δρχ. 58.146.000 αὐξηση 36%) εἶχαν χορηγηθεῖ σὲ ἐπιχειρήσεις, στίς ὁποῖες μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, ἢ συγγενεῖς τους μέχρι δευτέρου βαθμοῦ, συμμετέχουν μὲ ποσοστὸ 20% καὶ ἄνω. Τὸ ποσὸ τῶν δρχ. 79.547.000 ἀντιπροσώπευε περίπου τὸ 3% (1976 – 3%) τοῦ συνόλου τῶν Δανείων καὶ Προεξοφλήσεων μας.

Τὸ ποσὸ τῶν δρχ. 167.500.000 ἀντιπροσώπευε τὴ συμμετοχὴ τῆς ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ μὲ \$ 5.000.000 στὸ Δάνειο τῆς ΔΕΗ 1976 ὕψους \$ 75.000.000 διάρκειας 3-6 ἐτῶν.

Ἐπενδύσεις

Γήπεδα.

Τὸ Δεκέμβριο 1977 ἡ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ἀγόρασε οἰκόπεδο ἐπιφανείας 2.425 τ.μ. ἐπὶ τῶν ὁδῶν Θεσσαλονίκης - Ἀθηνᾶς καὶ Φλωρίνης στὸ Μοσχάτο (σὲ ἀπόσταση 250 μέτρων ἀπὸ τὸ Σταθμὸ τῶν ΕΗΣ) πρὸς δρχ. 18.500.000, γιὰ τὴν ἀνέγερση κτιρίου περίπου 9.000 τ.μ. ὅπου θὰ στεγαστοῦν ὅλες οἱ ἔσωτερικὲς Κεντρικὲς Ὑπηρεσίες τῆς Τραπεζῆς μας (Λογιστήριον, Ἐπιθεώρηση, Μηχανογράφηση, Ὑλικὸ, Ἀρχεῖα, κλπ.). Ἡ ἀνέγερση τοῦ κτιρίου θὰ γίνῃ κατὰ στάδια καὶ τὸ πρῶτο στάδιο (περίπου 3.650 τ.μ. ἐπιφανείας σὲ 5 ὀρόφους) θὰ ἔχει ἐκτελεσθεῖ μέσα στὸ 1978. Στὴ σελίδα 23 ἀναπαράγεται τὸ προοπτικὸ σχέδιο τοῦ κτιρίου.
Μετοχές Συγγενῶν Ἐπιχειρήσεων.
Τὸ ποσὸ τῶν δρχ. 93.711.205 ἀντιπροσωπεύει τὴν κατὰ τὴν 31η Δεκεμβρίου 1977 συμμετοχὴ τῆς Τραπεζῆς μας στὸ κεφάλαιο τῆς «Ἐπενδύσεις Ἐργασίας» Α.Ε.

Ἐπιπλα - Σκεῦη - Μηχανές - Αὐτοκίνητα
Ἡ ἀξία τῶν Ἐπιπλῶν, Σκευῶν, Μηχανῶν

Γραφείου και Αυτοκινήτων της Τραπέζης μας δρχ. 21.005.457 (1976 – δρχ. 14.258.982), μετά από αποσβέσεις δρχ. 4.672.539 (1976 – δρχ. 1.776.892), ανερχόταν κατά την 31η Δεκεμβρίου 1977 σέ δρχ. 16.332.918 (1976 – δρχ. 12.482.090).

Έξοδα ιδρύσεως καί εγκαταστάσεως

Τά Έξοδα Ίδρύσεως μετά από αποσβέσεις δρχ. 2.495.650 (1976 – δρχ. 1.247.825) κατά την 31η Δεκεμβρίου 1977 ήταν δρχ. 6.239.123 (1976 δρχ. 7.486.948).

Τά Έξοδα Έγκαταστάσεως της Τραπέζης μας δρχ. 53.591.416 (1976 – δρχ. 29.236.727) μετά από την άφαιρηση των αποσβέσεων δρχ. 9.565.058 – (1976 – δρχ. 3.248.524) ανήλθαν σέ δρχ. 44.026.358 (1976 – δρχ. 25.988.203).

Παθητικό

Κεφάλαια

Τό μετοχικό κεφάλαιο της ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, πού διαιρείται σέ 800.000 μετοχές τών δρχ. 1.000, ήταν την 31η Δεκεμβρίου 1977 δρχ. 800.000.000 (1976 – δρχ. 800.000.000). Σύμφωνα μέ τό άρθρο 34 τού Καταστατικού μας, τό ένα είκοστό τουλάχιστο τών Καθαρών Κερδών κάθε Χρήσεως μεταφέρεται στό Τακτικό Άποθεματικό. Τό Διοικητικό Συμβούλιο προτείνει, αντί τού ποσού τών δρχ. 7.480.000 (1/20 τών καθαρών κερδών 1977) τή μεταφορά στό τακτικό Άποθεματικό

τριπλάσιου ποσού δηλ. δρχ. 22.200.000 (1976 – δρχ. 10.800.000).

Έπί πλέον τό Διοικητικό Συμβούλιο προτείνει τή μεταφορά στό Έκτακτο Άποθεματικό δρχ. 1.300.000 πού προήλθαν από διαφορά προβλέψεως φόρου εισοδήματος της Χρήσεως 1976.

Προβλέψεις

(α) Πρόβλεψη για ένδεχόμενη υποτίμηση Στοιχείων Ένεργητικού (Α.Ν. 396/68). Λόγοι σωφροσύνης και συντηρητισμού επέβαλαν τήν αύξηση της προβλέψεως για τή Χρήση 1977 σέ δρχ. 22.574.224 πού είναι τό ανώτατο επιτρεπόμενο άφορολόγητο όριο.

Παράλληλα, μέ χρέωση αυτής της προβλέψεως άποσβέσαμε χορηγήσεις πρós πελάτες συνολικού ποσού δρχ. 1.987.772 πού χαρακτηρίσθηκαν ως μη είσπραξιμες ,

(β) Πρόβλεψη για Είσοφαρά ύπερ Έξαγωγικής Δαστηριότητας.

Μέ βάση τήν Άπόφαση της Νομισματικής Έπιτροπής ύπ' άριθ. 1547/1970 οί έμπορικές τράπεζες όφείλουν νά εισφέρουν μέρος τών είσπραττόμενων δανειακών τόκων σέ ένα κοινό ταμείο, πού τηρείται στην Τράπεζα της Ελλάδος για τήν ένίσχυση τού έξαγωγικού έμπορίου.

Ή συμμετοχή της Τραπέζης μας σ' αυτό τό ταμείο άρχισε τήν 1/1/78. Έπειδή όμως ύφίσταται ύποχρέωση της για έπιστροφή τόκων (prim) σέ διάφορους πελάτες έξαγωγείς για τά έτη 1976/77, θεωρήσαμε σκόπιμο νά δημιουργήσουμε ένα άποθεματικό δρχ. 20.000.000 πού κρίνεται έπαρκές.

Ίδια Κεφάλαια

Τά ίδια Κεφάλαια τής ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, δηλαδή τὸ σύνολο τοῦ Μετοχικοῦ Κεφαλαίου, Τακτικοῦ καί Ἐκτακτοῦ Ἀποθεματικοῦ, προβλέψεως γιά ἐνδεχόμενη ὑποτίμηση Στοιχείων Ἐνεργητικοῦ καί Ὑπόλοιπον εἰς Νέον, τή 31η Δεκεμβρίου 1977 ἀνήλθαν σέ δρχ. 865.208.622 (1976 – δρχ. 820.847.186).

Καταθέσεις

Τὸ σύνολο τῶν κάθε μορφῆς Καταθέσεων κατὰ τήν 31η Δεκεμβρίου 1977 ἀνήλθε σέ δρχ.

3.816.294.340 (1976 – δρχ. 2.038.869.302 αὐξηση 87%), ὁ δὲ ἀριθμὸς τῶν καταθετῶν μας σέ 16.923 (1976 – 9.555 αὐξηση 77%).

Πρέπει νὰ σημειωθεῖ ὅτι τὸ σύνολο Καταθέσεων στήν ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, ἐπειτα ἀπὸ λειτουργία δύο μόνον ἐτῶν, τήν κατατάσσει στήν 9η (1976 – 11η) θέση μεταξύ τῶν 22 ἐμπορικῶν τραπεζῶν (ἐλληνικῶν καί ξένων) ποῦ λειτουργοῦν στή Χώρα μας. Ἡ ἐπιτυχία τῆς Τραπεζῆς μας, ὡς πρὸς τήν αὐξηση τῶν Καταθέσεων, προσλαμβάνει ἰδιαίτερη σημασία, ἂν σημειωθεῖ ὅτι στή Χώρα μας δέν ὑφίσταται ἐνδο - τραπεζικὴ ἀγορὰ χρήματος καί ἐτσι ἡ πρόοδος μίας τραπεζῆς ἐξαρτᾶται βασικά ἀπὸ τήν αὐξηση τῶν Καταθέσεών της.

ΎΑποτελεσματικοί Λογαριασμοί

Μικτά κέρδη

Τό σύνολο τών Μικτών Κερδών τής ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ άνήλθε κατά τήν 31η Δεκεμβρίου 1977 σέ δρχ. 334.284.903 (1976 – δρχ. 210.869.970 αύξηση 58%).

ΎΕξοδα λειτουργίας

Τά ΎΕξοδα Λειτουργίας τής ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (δηλαδή τό σύνολο τών κάθε μορφής ΎΑμοιβών Προσωπικού, Εισφορών πρός ΎΑσφαλιστικά Ταμεία, ΎΑμοιβών Τρίτων, Γενικών ΎΕξόδων, ΎΑποσβέσεων Μηχανών Γραφείου, Αύτοκινήτων, ΎΕξόδων ΎΙδρύσεως καί ΎΕξόδων ΎΕγκαταστάσεως) άνήλθαν σέ δρχ. 132.952.885 (1976 – δρχ. 95.505.878 αύξηση 39%).

Καθαρό κέρδος

Τό Καθαρό Κέρδος τής ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ κατά τήν 31η Δεκεμβρίου 1977 άνήλθε σέ δρχ. 148.255.915 (1976 – δρχ. 105.364.092 αύξηση 40%).

Μέρισμα

Τό Διοικητικό Συμβούλιο προτείνει τή διανομή μερίσματος δρχ. 140 ανά μετοχή καί τήν καταβολή του άπό τής Δευτέρας 5ης ΎΙουνίου 1978. Τό προτεινόμενο μέρισμα είναι μεγαλύτερο κατά 40% τού μερίσματος τής προηγούμενης χρήσεως καί άντιπροσωπεύει 14% τής όνομαστικής τιμής καί 8.67% τής μέσης χρηματιστηριακής τιμής τού 1977 τής μετοχής μας.

Προσωπικό

Κι έφέτος τό Διοικητικό Συμβούλιο προτείνει στή Γενική Συνέλευση τών Μετόχων τής ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ νά έκφράσουμε τίς εύχαριστίες μας πρός τό ΎΠροσωπικό της, πού ή προσφορά του στήν πρόοδο τής Τραπέζης μας ήταν καί είναι σημαντικώτατη. Σέ άναγνώριση τού σημαντικού ρόλου τού Προσωπικού μας στήν έπιτυχία τών σκοπών μας τού 1977, έναμίσους μηνιαίος μισθός (έπί

πλέον τών 14 συμβατικών μηνιαίων μισθών 1977) χορηγήθηκε έκτάκτως στό Προσωπικό μας. ΎΗ συνεργασία τής Διοικήσεως μέ τό Προσωπικό είναι πολύ καλή. ΎΗ έπίτευξη τής συμφωνίας μέ τή Συνδικαλιστική ΎΟργάνωση τών ύπαλλήλων καί ή ύπογραφή τού ΎΟργανισμού, πού διέπει τίς σχέσεις Τραπέζης καί Προσωπικού, καί ή παμψηφεί έγκρισή του άπό τή Γενική Συνέλευση τών ύπαλλήλων είναι μιá άπόδειξη τών καλών αύτών σχέσεων. Κατά γενική όμολογία, ό ΎΟργανισμός αύτός είναι ό πιό προοδευτικός πού ύπάρχει σήμερα στόν έλληνικό τραπεζικό χώρο καί φέρνει τούς ύπαλλήλους τής Τραπέζης μας πιό μπροστά οικονομικά, προσφέροντάς τους μεγαλύτερες εύκαιρίες εξέλιξης, συγκριτικά μέ τούς ΎΟργανισμούς τών άλλων τραπεζών. Πιστεύεται ότι μέσα στό 1978 θά λήξει τό θέμα τής ίατροφαρμακευτικής άσφαλίσεως τού προσωπικού στό δικό τους ταμείο. ΎΕπίσης συνεχίζεται ή προεργασία καί για τήν ίδρυση ΎΕπικουρικού Ταμείου ΎΑσφαλίσεως.

Νέα καταστήματα

ΎΥπολογίζουμε ότι μέσα στό 1978 θά αύξήσουμε τόν άριθμό καταστημάτων μας άπό 9 σέ 12 καί ήδη διανύουμε μιá προπαρασκευαστική περίοδο για περαιτέρω αύξησή τους στό 1979. Στό 1978 προβλέπεται ν' άρχίσουν τή λειτουργία τους τά Καταστήματα Κατερίνης, Πλατείας Κολωνακίου στήν ΎΑθήνα καί Λεωφ. Βασιλίσσης ΎΟλγας στή Θεσσαλονίκη.

ΎΕκπαίδευση προσωπικού

ΎΟ βασικός περιοριστικός παράγων στό άνοιγμα νέων Καταστημάτων τής Τραπέζης μας είναι ή έλλειψη διευθυντικών στελεχών, πού θά έχουν εκπαιδευτεί στό σύστημα εργασίας της καί ένστερνιασθεί τίς άρχές της. Μιá ομάδα στελεχών, μέ τήν παρακολούθηση τής Διοικήσεως, έργάζεται για τήν όργάνωση μιás ταχυρρυθμού μεθόδου έκπαιδεύσεως τού Προσωπικού μας για τή δημιουργία διευθυντικών στελεχών.

Ἑσωτερικὴ μηχανογραφικὴ ὀργάνωση

Ἡ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ βρίσκεται στὸ στάδιο τῆς δημιουργίας καὶ ἀναπτύξεως ἑνὸς ὀλοκληρωμένου συστήματος μηχανογραφικῆς ἐπεξεργασίας στοιχείων. Ἢδη ἓνα σημαντικό μέρος τῆς ἐργασίας αὐτῆς ἔχει ὀλοκληρωθεῖ. Τὸ ἀναπτυσσόμενο σύστημα βασίζεται στὴ λειτουργία ἑνὸς δικτύου Ἡλεκτρονικῶν ὑπολογιστῶν, πού θὰ ἐξυπηρετεῖ ὅλα τὰ Καταστήματα. Στόχος τοῦ συστήματος αὐτοῦ εἶναι νὰ βελτιώσει τὴν ἐξυπηρέτηση τῶν πελατῶν μας καὶ νὰ βοηθήσει στὴν καλύτερη διοίκηση τῆς Τραπεζῆς μας σὲ ὅλα τὰ ἐπίπεδα.

Βασικὲς λογιστικὲς ἀρχές

Γιὰ τὴν κατάρτιση τοῦ Ἴσολογισμοῦ καὶ τοῦ λογαριασμοῦ Ἀποτελεσμάτων Χρήσεως 1977 ἐφαρμόσθηκαν οἱ ἀκόλουθες βασικὲς λογιστικὲς ἀρχές.

Ἀποτίμηση περιουσιακῶν στοιχείων καὶ ἀποσβέσεις

Τὰ πάγια περιουσιακὰ στοιχεία (γῆπεδα, ἐπιπλα, μεταφορικὰ μέσα κ.λπ.) ἔχουν ἀποτιμηθεῖ στὴν ἀξία τῆς κτήσεώς τους. Οἱ ἀποσβέσεις τῶν ἐπιπλῶν, μηχανῶν γραφείου καὶ αὐτοκινήτων ὑπολογίσθηκαν βάσει τῶν διατάξεων τοῦ Π.Δ. 88/1974. Τὰ ἐξόδα ἰδρύσεως, ὑπολογίσθηκε ὅτι θὰ ἀποσβεστοῦν μέσα σὲ 7 χρόνια. Τέλος τὰ ἐξόδα ἐγκαταστάσεως ὑπολογίσθηκε ὅτι θὰ ἀποσβεστοῦν βάσει τῆς διαρκείας μισθώσεως τῶν καταστημάτων, ἢ ὅποια εἶναι συνήθως 9 χρόνια.

Ἀποτίμηση χρεωγράφων

Τὰ χρεώγραφα ἔχουν ἀποτιμηθεῖ στὴν τιμὴ κτήσεώς τους, ἢ ὅποια ἦταν χαμηλότερη ἀπὸ τὴ μέση τρέχουσα τιμὴ τους κατὰ τὸ τελευταῖο δεκαπενθήμερο πρὶν ἀπὸ τὴν ἀπογραφή τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1977.

Ἀποτίμηση ξένων νομισμάτων

Ἡ ἀποτίμηση τῶν ξένων νομισμάτων ἐγινε μὲ βάση τίς καθορισμένες ἀπὸ τὴν Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος λογιστικὲς τιμές ἀπεικονίσεως πράξεων συναλλάγματος.

Κριτήρια γιὰ τὸ χαρακτηρισμὸ ἀπαιτήσεων καὶ ὑποχρεώσεων ὡς μακροπρόθεσμων

Οἱ χορηγήσεις καὶ οἱ καταθέσεις, πού ἢ προθεσμία ἐξοφλήσεώς τους ἀπὸ τὴν ἡμέρα κλεισίματος τοῦ Ἴσολογισμοῦ ἦταν μεγαλύτερη ἀπὸ 12 μῆνες, χαρακτηρίστηκαν ὡς μακροπρόθεσμες. Ὅλες οἱ ἄλλες θεωρήθηκαν βραχυπρόθεσμες.

Πρόβλεψη γιὰ ἐνδεχόμενη ὑποτίμηση στοιχείων ἐνεργητικοῦ

Ἡ πρόβλεψη πού ἐγινε κατὰ τὴ χρήση 1977 γιὰ νὰ καλυφθοῦν ἐνδεχόμενες ὑποτιμήσεις Στοιχείων Ἐνεργητικοῦ (σύμφωνα μὲ τὸ ἀρθρο 2 παρ. 2 τοῦ Α.Ν. 396/1968, ὅπως ἰσχύει σήμερα) ἀνέρχεται σὲ δρχ. 22.574.224, ποσό πού ἀντιπροσωπεύει τὸ 1% τοῦ μέσου ἐτήσιου ὄρου τῶν χορηγήσεων.

Κύριοι Μέτοχοι,

Κλείνοντας αὐτὴ τὴν Ἐκθεση πρὸς τὴ Γενικὴ Συνέλευση τῶν Μετόχων τῆς ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, τὸ Διοικητικὸ Συμβούλιο ἐπιθυμεῖ νὰ ἐκφράσει τὴν πίστη στὸ μέλλον τῆς Τραπεζῆς μας. Σκοπεύουμε – καὶ ὑποσχόμαστε – νὰ συνεχίσουμε τὴν προσπάθεια, μὲ ἀμείωτο ρυθμὸ, γιὰ τὴν πρόοδό της.

Ἀθῆνα 19 Ἀπριλίου 1978

Κατ' ἐντολή τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Σ. ΚΑΨΑΣΚΗΣ

Πρόεδρος τοῦ Δ.Σ. καὶ Διευθύνων Σύμβουλος

ισολογισμος
1977



Γενικός Ίσολογισμός

31ης Δεκεμβρίου 1977

	31-12-1977 ΔΡΑΧΜΕΣ	31-12-1976 ΔΡΑΧΜΕΣ
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ		
Διαθέσιμα		
Ταμείο και Έπιταγές Εισπρακτές	366.164.046	189.116.428
Τράπεζες Έσωτερικού	289.010.815	309.119.659
Τράπεζες Έξωτερικού	264.671.085	230.883.613
Τράπεζα Έλλάδος – Καταθέσεις μας μέ βάση Έποφάσεις τής Νομισματικής Έπιτροπής	515.100.000	229.500.000
Έντοκα Γραμμάτια Έλλην. Δημοσίου & Όμολογίες	<u>830.708.706</u>	<u>407.021.307</u>
	2.265.654.652	1.365.641.007
Χορηγήσεις		
Προεξοφλήσεις	130.348.201	56.007.138
Δάνεια:		
Βραχυπρόθεσμα – μέχρις έτους	2.398.005.356	1.614.474.513
Μεσο-μακροπρόθεσμα – πέραν τού έτους	381.807.956	83.752.876
Συμμετοχή μας στό Δάνειο ΔΕΗ 1976 \$75.000.000 (διάρκεια 3-6 έτη)	<u>167.500.000</u>	<u>167.500.000</u>
	3.077.661.513	1.921.734.527
Διάφοροι Χρεωστικοί Λογαριασμοί		
Τράπεζα Έλλάδος – Λογαριασμοί Περιθωρίων – Δασμών	199.482.500	106.919.900
Έξοδα Έπομένων Χρήσεων	22.888.790	2.119.986
Προκαταβολές για έξοδα έγκαταστάσεως νέων Καταστημάτων	19.100.000	12.024.460
Λογαριασμοί Συναλλάγματος	98.055.175	41.582.997
Λοιποί Χρεωστικοί Λογαριασμοί	<u>65.338.962</u>	<u>50.987.483</u>
	404.865.427	213.634.826
Έπενδύσεις		
Γήπεδα	18.500.000	—
Μετοχές Συγγενών Έπιχειρήσεων	93.711.205	—
Έπιπλα και Σκεύη	8.784.341	—
Μείον Έποσθέςεις	<u>2.560.179</u>	4.823.262
Μηχανές Γραφείου	9.642.883	—
Μείον Έποσθέςεις	<u>1.689.433</u>	5.425.574
Αυτόκινητα	2.578.233	—
Μείον Έποσθέςεις	<u>422.927</u>	<u>2.233.254</u>
	128.544.123	12.482.090
Έξοδα Έδρύσεως και Έγκαταστάσεως		
Έξοδα Έδρύσεως	8.734.773	—
Μείον Έποσθέςεις	<u>2.495.650</u>	7.486.948
Έξοδα Έγκαταστάσεως	53.591.416	—
Μείον Έποσθέςεις	<u>9.565.058</u>	<u>25.988.203</u>
	44.026.358	33.475.151
	5.926.991.196	3.546.967.601
Σύνολο Ένεργητικού		
Λογαριασμοί Τάξεως		
Έντολεις Έγγυήσεων	1.468.232.156	1.188.584.931
Λοιποί Λογαριασμοί Τάξεως	2.456.519.342	1.224.607.169
Γενικό Σύνολο Ένεργητικού	<u>9.851.742.694</u>	<u>5.960.159.701</u>

Σημείωση: Η Έταιρία δέν έχει έλεγχθεί φορολογικώς για τίς χρήσεις 1976 και 1977.

		31-12-1977 ΔΡΑΧΜΕΣ		31-12-1976 ΔΡΑΧΜΕΣ
ΠΑΘΗΤΙΚΟ				
Κεφάλαια				
Μετοχικό (800.000 μετοχές προς δρχ. 1.000)	800.000.000		800.000.000	
Τακτικό Άποθεματικό	33.000.000		10.800.000	
Έκτακτο Άποθεματικό	1.300.000			
Υπόλοιπο Κερδών εις Νέον	<u>322.170</u>	834.622.170	<u>47.186</u>	810.847.186
Προβλέψεις				
Για ένδεχόμενη υποτίμηση Στοιχείων Ένεργητικού (Α.Ν. 396/68)	30.586.452		10.000.000	
Για είσφορά υπέρ εξαγωγικής δραστηριότητας	<u>20.000.000</u>	50.586.452		10.000.000
Καταθέσεις				
Όψεως	896.078.276		550.108.806	
Ταμειυτηρίου	1.826.678.464		994.313.875	
Προθεσμίας - μέχρις έτους	1.054.232.128		494.446.621	
Προθεσμίας - πέραν τού έτους	<u>39.305.472</u>	3.816.294.340		2.038.869.302
Διάφοροι Πιστωτικοί Λογαριασμοί				
Δικαιούχοι Περιθωρίων - Δασμών	202.044.000		106.534.000	
Έσοδα Έπομένης Χρήσεως	11.964.740		8.966.242	
Έλλην. Δημόσιο - Άσφαλ. Ταμεία	22.634.996		14.075.314	
Προεμβάσματα Έξωτερικού	210.820.429		143.186.247	
Λογαριασμοί Συναλλάγματος	94.377.574		40.256.347	
Χρηματοδότηση (Funding) Δανείου				
Εύρω-Δολλαρίων ΔΕΗ (διάρκεια 3-6 έτη)	167.500.000		167.500.000	
Άναχρηματοδότηση Τραπεζής Ελλάδος	75.000.000			
Λοιποί Πιστωτικοί Λογαριασμοί	<u>147.378.235</u>	931.719.974	<u>74.799.657</u>	555.317.807
Έπιταγές καί έντολές Πληρωτέες				
Έπιταγές	176.082.283		51.931.326	
Έντολές	<u>2.693.057</u>	178.775.340	<u>1.980</u>	51.933.306
Μερίσματα πληρωτέα				
Χρήσεως 1976	2.992.920		80.000.000	
Χρήσεως 1977	<u>112.000.000</u>	<u>114.992.920</u>		<u>80.000.000</u>
Σύνολο Παθητικού				
		5.926.991.196		3.546.967.601
Λογαριασμοί Τάξεως				
Έγγυήσεις υπέρ τρίτων	1.468.232.156		1.188.584.931	
Λοιποί Λογαριασμοί Τάξεως	<u>2.456.519.342</u>	<u>3.924.751.498</u>	<u>1.224.607.169</u>	<u>2.413.192.100</u>
Γενικό Σύνολο Παθητικού				
		<u>9.851.742.694</u>		<u>5.960.159.701</u>

	31-12-1977 ΔΡΑΧΜΕΣ		31-12-1976 ΔΡΑΧΜΕΣ	
Άποτελέσματα Χρήσεως 1977				
Μικτό Κέρδος Έργασιών				
Τόκοι (πιστωτικοί μείον χρεωστικοί)	190.337.969		139.470.539	
Προμήθειες	<u>143.211.475</u>	333.549.444	<u>70.865.131</u>	210.335.670
Λοιπά έσοδα				
Έσοδα από Χρεώγραφα		<u>735.459</u>		<u>534.300</u>
Σύνολο μικτών κερδών		<u>334.284.903</u>		<u>210.869.970</u>
Μείον:				
Έξοδα διαχείρισεως				
Άποδοχές Προσωπικού	78.340.888		48.394.711	
Είσοφορές υπέρ Άσφαλ. Ταμείων	12.548.721		6.813.320	
Άμοιβές Τρίτων	2.589.335		1.735.388	
Γενικά Έξοδα	<u>39.473.941</u>	132.952.885	<u>32.289.218</u>	89.232.637
Άποσβέσεις				
Έπιπλων και Σκευών	1.566.233		993.946	
Μηχανών Γραφείου	1.082.939		648.367	
Αυτοκινήτων	288.348		134.579	
Έξόδων Ίδρύσεως	1.247.825		1.247.825	
Έξόδων Έγκαταστάσεως	<u>6.316.534</u>	<u>10.501.879</u>	<u>3.248.524</u>	<u>6.273.241</u>
		<u>143.454.764</u>		<u>95.505.878</u>
		<u>190.830.139</u>		<u>115.364.092</u>
Προβλέψεις				
Για ένδεχόμενη υποτίμηση Στοιχείων Ένεργητικού (Α.Ν. 396/68)	22.574.224		10.000.000	
Για είσοφρά Έξαγωγικής Δραστηριότητας	<u>20.000.000</u>	<u>42.574.224</u>		<u>10.000.000</u>
ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ ΧΡΗΣΕΩΣ		<u><u>148.255.915</u></u>		<u><u>105.364.092</u></u>

Διάθεση Καθαρών Κερδών

	1977	1976
Καθαρά Κέρδη Χρήσεως	148.255.915	105.364.092
Ύπόλοιπο Προηγούμενης Χρήσεως	47.186	—
Διαφορά Προβλέψεως Φόρου Είσοδήματος 1976	1.288.421	—
ΣΥΝΟΛΟ	<u><u>149.591.522</u></u>	<u><u>105.364.092</u></u>
Μέρισμα δρχ. 140X800.000 μετοχές	112.000.000	80.000.000
Κράτηση για Τακτικό Άποθεματικό	22.200.000	10.800.000
Κράτηση για Έκτακτο Άποθεματικό	1.300.000	—
Άμοιβές Μελών Διοικητικού Συμβουλίου	3.900.000	7.800.000
Φόρος είσοδήματος πλέον ΟΓΑ	9.869.352	6.716.906
Ύπόλοιπο εις Νέον	322.170	47.186
	<u><u>149.591.522</u></u>	<u><u>105.364.092</u></u>

Άθήνα 4 Άπριλίου 1978

Ό Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου
καί Διευθύνων Σύμβουλος
Κ. Σ. Καψάσκης

Ό Γενικός Διευθυντής
Ξεν. Νικήτας

Ό Διευθυντής του
Κεντρικού Λογιστηρίου
Κωνστ. Σταματίου

Πιστοποιητικό έλεγχου Όρκωτών Λογιστών

Πρός τούς κ.κ. Μετόχους τής Ανώνυμης
Έταιρίας
ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Έλέξαμε τόν άνωτέρω Ίσολογισμό τής Ανώνυμης Έταιρίας Τράπεζα Έργασίας τής 31ης Δεκεμβρίου 1977 καί τά άποτελέσματα, τά όποία προέκυψαν άπό τίς έργασίες της, κατά τήν έταιρική χρήση, πού έληξε τήν 31η Δεκεμβρίου 1977. Κατά τόν έλεγχό μας έφαρμόσαμε τίς διατάξεις τού άρθρου 37 τού κωδικοποιημένου Ν. 2190 «περί Άνωνύμων Έταιριών» καί τίς έλεγκτικές διαδικασίες, τίς όποίες κρίναμε κατάλληλες, στά πλαίσια τών έλεγκτικών άρχών πού άκολουθει τό Σώμα Έλλήνων Όρκωτών Λογιστών. Ή έταιρία τήρησε τά βιβλία καί στοιχεία, τά όποία προβλέπει ή ισχύουσα νομοθεσία καί τά έθεσε στή διάθεσή μας γιά τή διενέργεια τού έλέγχου. Παρασχέθηκαν οί πληροφορίες καί έπεξηγήσεις τίς όποίες ζητήσαμε. Λάβαμε γνώση πλήρους άπολογισμού τών έργασιών τών Ύποκαταστημάτων τής έταιρίας. Δέν τροποποιήθηκε ή μέθοδος άπογραφής, σέ σχέση μέ τήν προηγούμενη χρήση, έκτός άπό τόν ύπολογισμό τής προβλέψεως γιά ύποτίμηση στοιχείων τού ένεργητικού, πού

έγινε μέ 1% πάνω στο μέσο έτήσιο ύψος τών χορηγήσεων καί όχι μέ 0,73% όπως στήν προηγούμενη χρήση. Έάν ή πρόβλεψη αύτή είχε ύπολογιστεί μέ τό ποσοστό τής περασμένης χρήσεως θά ήταν μικρότερη κατά 6.800.000 δρχ. περίπου. Ό άνωτέρω Ίσολογισμός καί οί άναλύσεις Άποτελεσμάτων Χρήσεως καί Διαθέσεως Κερδών, προκύπτουν άπό τά βιβλία καί στοιχεία τής έταιρίας καί άπεικονίζουν, βάσει τών διατάξεων πού ισχύουν καί λογιστικών άρχών, οί όποίες έχουν γίνει, γενικά, παραδεκτές καί είναι όμοιόμορφες πρός εκείνες τής προηγούμενης χρήσεως, έκτός άπό τή σημείωσή μας γιά τίς προβλέψεις, τήν οίκονομική κατάσταση τής έταιρίας κατά τήν 31η Δεκεμβρίου 1977, καθώς καί τά άποτελέσματα τής χρήσεως, πού έληξε αύτή τήν ήμερομηνία. Οί βασικές λογιστικές άρχές, πού άκολούθησε ή έταιρία, περιλαμβάνονται στήν Έκθεση τού Διοικητικού Συμβουλίου πρός τήν Τακτική Γενική Συνέλευση τών Μετόχων της.

Άθήνα, 19 Άπριλίου 1978

Οί Όρκωτοί Λογιστές

ΕΥΘΥΜΙΟΣ Δ. ΧΑΡΑΠΗΣ

ΝΙΚΟΔΗΜΟΣ Κ. ΙΟΡΔΑΝΙΔΗΣ

Άνάλυση Μετόχων τῆς Τραπεζῆς Ἐργασίας κατ' ἐπάγγελμα

Ἐπάγγελμα	Ἀριθμὸς Μετόχων		Ἐπάγγελμα	Ἀριθμὸς Μετόχων	
	31/12 1977	31/12 1976		31/12 1977	31/12 1976
				2853	2342
Ἐμποροὶ	465	435	Πλοιοκτῆτες	27	42
Νοικοκυρές	462	273	Ἐργολάβοι	27	21
Ἰδιωτ. Ὑπάλληλοι	322	293	Συμβολαιογράφοι	25	15
Δημόσιοι Ὑπάλληλοι	209	126	Ἐκτελωνιστές	24	19
Τραπεζ. Ὑπάλληλοι	190	172	Ναυτικοὶ	22	17
Συνταξιούχοι	135	78	Δημοσιογράφοι	21	22
Πολιτ. Μηχανικοὶ	126	112	Ἀσφαλιστές	20	18
Διάφοροι Ἐπιστήμονες	111	118	Κτηματίες, Ἀγρότες	19	19
Γιατροὶ	105	86	Ὄδοντογίατροι	18	21
Σπουδαστές, Φοιτητές	102	57	Ἀρχιτέκτονες	18	17
Ἐπαγγελματίες	91	95	Φαρμακοποιοὶ	16	16
Δικηγόροι	87	88	Χρηματιστές	16	15
Βιομήχανοι	77	78	Ἐμπορ. Ἀντιπρόσωποι	16	13
Καθηγητές, Δάσκαλοι	74	67	Ἀσφαλ. Ἐταιρίες	11	5
Ἐπιχειρηματίες	72	61	Ναυτικοὶ Πράκτορες	9	9
Ἡλεκτρ. Μηχανικοὶ	48	49	Ξενοδόχοι	7	9
Λογιστές	45	38	Ναυπηγοὶ	4	4
Οἰκονομολόγοι	38	31	Ταξιδ. Πράκτορες	4	4
Χημ. Μηχανικοὶ	33	40	Ἐργατικές Ὀργανώσεις	2	-
Βιοτέχνες	33	29	Ταμεία Συντάξεων	1	-
Ἀξιωμ. Ἐμπορ. Ναυτικοῦ	28	16	Ἐταιρία Ἐπενδύσεων	1	-
	2853	2342		3161	2628

Ανάλυση της μετοχικής βάσεως της Τραπέζης Έργασίας

Αριθμός Μετόχων 31.12.1977	%	Αριθμός Μετόχων 31.12.1976	%	Κλίμακα μετοχών	Αριθμός μετοχών 31.12.77	31.12.76	Ποσοστό μετοχών 31.12.77	31.12.76
489		379		1- 25	7448	5707		
653		494		26- 50	28882	22030		
147		77		51- 75	9567	5067		
717		610		76- 100	70193	60106		
390		228		101- 150	55725	31985		
241		242		151- 200	47350	47620		
167		179		201- 300	46050	49600		
60		54		301- 400	21760	19950		
102		138		401- 500	50225	68700		
44		45		501- 750	28096	27900		
59		75		751-1000	57350	73320		
3069	97.09%	2521	95.93%	Υπο-σύνολο	422646	411985	52.83%	51.50%
11		17		1001-1250	12649	19035		
18		23		1251-1500	26230	33255		
5		6		1501-1750	8179	9929		
11		10		1751-2000	21250	19355		
13		14		2001-3000	34719	36729		
11		16		3001-4000	38615	56345		
6		6		4001-5000	29145	29040		
75	2.37%	92	3.50%	Υπο-σύνολο	170787	203688	21.34%	25.46%
6		4		5001-7500	35180	23330		
1		2		7501-10000	9120	17010		
2		3		10001-12500	22109	34401		
4		3		12501-15000	56712	42458		
2		1		15001-20000	31373	15500		
—		—		20001-25000	—	—		
2		2		25001-26503	52073	51628		
17	0.54%	15	0.57%	Υπο-σύνολο	206567	184327	25.83%	23.04%
3161*	100%	2628	100%	Σύνολο	800000	800000	100%	100%

* Ο αριθμός των μετόχων της Τραπέζης Έργασίας κατά την 31.3.1978 ήταν 3303.

Τὸ Διοικητικὸ Συμβούλιον τῆς Τραπεζῆς Ἑργασίας

Πρόεδρος Διοικητικοῦ
Συμβουλίου καὶ
Διευθύνων Σύμβουλος

Κωνσταντῖνος Σ. Καψάσκης
Τραπεζίτης

Ἀντιπρόεδροι Διοικητικοῦ
Συμβουλίου

Μιχαὴλ Περατικὸς
Ἐφοπλιστῆς

Βασίλειος Κατσιάπης
Ἐπιχειρηματίας

Λάζαρος Ἐφραϊμογλου
Βιομήχανος

Μέλη τοῦ Διοικητικοῦ
Συμβουλίου

Μαρία Παπαστάμου
Ἐπιχειρηματίας

Ἰωάννης Βασιλείου
Ἐπιχειρηματίας

Μιχαὴλ Γκιγκιλίνης
Ἐφοπλιστῆς

Εὐστάθιος Γουρδομιχάλης
Ἐφοπλιστῆς

Παναγιώτης Λαμπρόπουλος
Ἐπιχειρηματίας

Ἀλέξανδρος Μπακατσέλος
Βιομήχανος

Γεώργιος Παναγόπουλος
Βιομήχανος

Ἡλίας Στασινόπουλος
Βιομήχανος

Πανάγος Φαφαλιός
Ἐφοπλιστῆς

Χρῖστος Χαλκιάς
Καθηγητῆς Ε.Μ.Π.



